

Q U E E N L I N E



**MANUAL SHEETER**

**SFOGLIATRICE MANUALE**

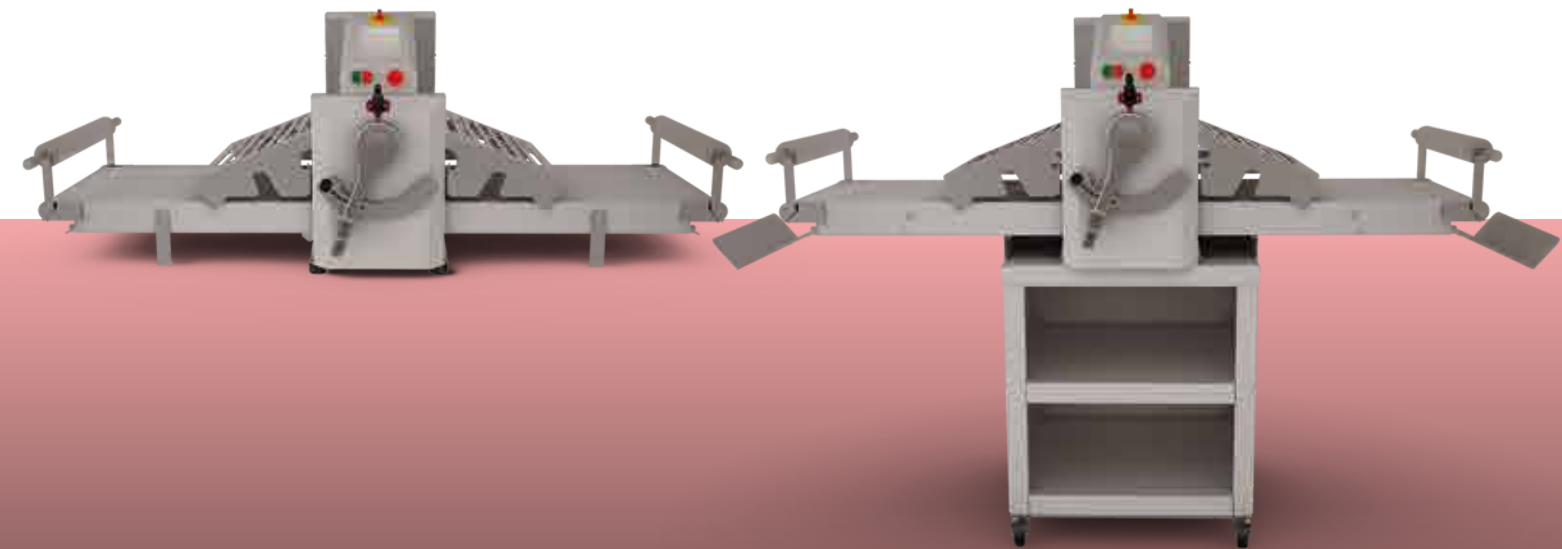
**LAMINOIR MANUEL**

**LAMINADORA MANUAL**

**РУЧНАЯ ТЕСТОПАККАТКА**

[www.ramsrl.eu](http://www.ramsrl.eu)

## Q50B

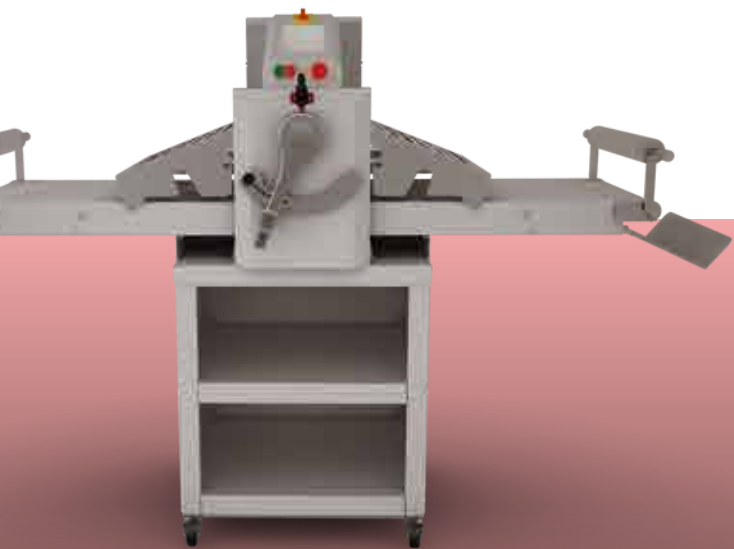


The manual sheeteer Queen Q50 is the perfect ally for those who are in search of a machine simple to use but reliable and very compact at the same time, thanks to its small size and to its foldable tables. The front handle allows a quick and easy adjustment of the cylinders' lowering and the joystick, on the machine's upper side, enables the operator to work in a natural and ergonomic position.

Two versions are available:

- Bench model (Q50B)
- Shelved structure on wheels (Q50S)

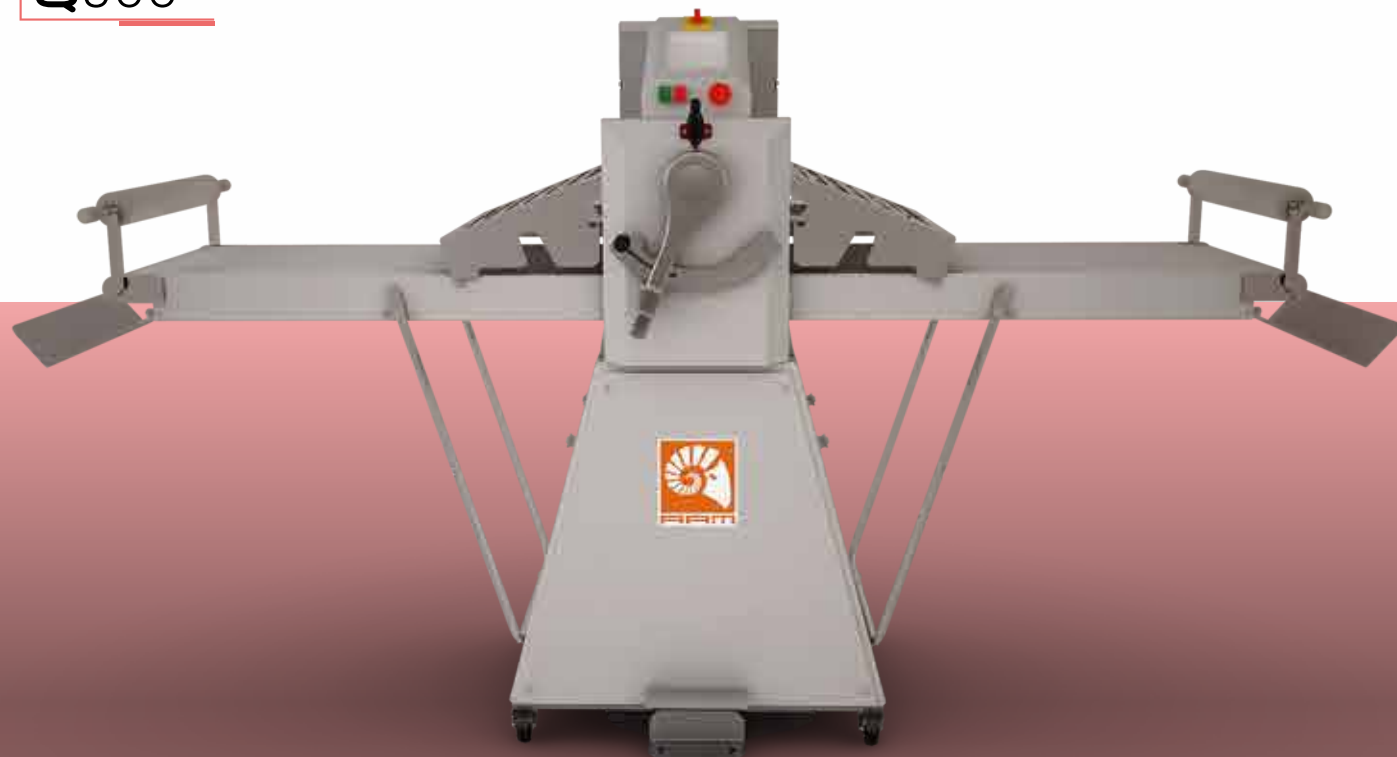
## Q50S



La sfogliatrice manuale Queen Q50 è l'alleata ideale per chiunque sia alla ricerca di una macchina semplice da usare, ma al tempo stesso, affidabile e dall'ingombro minimo grazie alle dimensioni ridotte e ai piani richiudibili. La maniglia frontale consente una veloce e chiara impostazione dell'apertura dei cilindri mentre il joy-stick, posizionato in alto, assicura una naturale ed ergonomica posizione di lavoro all'operatore. Disponibile in due versioni:

- da banco (Q50B)
- con struttura a ripiani montata su ruote (Q50S)

## Q500



It's the perfect sheeteer for small and medium sized laboratories. Reinforced structure, standard equipped with double controls (by means of the practical and ergonomic joystick and pedals), strong front handle allowing an accurate setting of the cylinders' lowering.

High quality lamination performances and long life in time.

Easy to clean, this machine is very compact thanks to its foldable tables.



È la sfogliatrice ideale per laboratori di piccole e medie dimensioni. Struttura rinforzata, doppio comandi di serie (tramite pratico ed ergonomico joy-stick e pedaliera), precisa impostazione dell'apertura e chiusura dei cilindri grazie alla robusta maniglia frontale.

Grandi doti di laminazione e una lunga durata nel tempo. Facile da pulire occupa spazi minimi grazie ai piani richiudibili.

## Q600



The sheeteer for excellence. It is provided with a practical and ergonomic rocker arm and pedals to invert the direction of belts. The Queen 600's conveyor tables can be folded up and easily removed.

Its strong structure and large cylinders guarantee an high quality lamination performances, as well as reliability and long life in time.

The scrapers, as all the other parts which need periodical cleaning, are easily accessible to the operator.

The machine is provided with under-tables surfaces and flour collection tray.



La sfogliatrice per eccellenza. È dotata di un confortevole ed ergonomico bilanciante e di una pedaliera per invertire la direzione dei tappeti. La Queen 600 offre inoltre la possibilità di ripiegare ed estrarre facilmente i piani.

La struttura robusta e i grandi cilindri assicurano un'ottima laminazione oltre ad affidabilità e grande durata nel tempo.

I raschiatori, come tutte le altre parti che necessitano di periodica pulizia, sono facilmente accessibili dell'operatore.

La macchina è già fornita di sottopiani e vaschetta raccogli farina.



Le laminoir manuel Queen Q50 est l'allié idéal pour ceux qui cherchent une machine simple à utiliser, mais fiable et peu encombrante grâce à ses dimensions réduites et à ses tables repliables. La poignée frontale permet de régler l'ouverture des cylindres de façon rapide et claire, tandis que le joystick, positionné en haut, garantit à l'opérateur une position de travail naturelle et ergonomique.

Disponible en deux versions :

- À banc (Q50B)
- Avec structure à étagères montée sur roues (Q50S)



La laminadora Qeen Q50, es la aliada ideal para aquellos que buscan una maquina fácil de usar, pero al mismo tiempo fiable y de pequeño tamaño, gracias a unas dimensiones reducidas y a poder levantar en vertical los planos de trabajo.

La manilla frontal, permite un ajuste de apertura/cierre rápida y clara de los cilindros, mientras que el mando Joy-Stick para el movimiento de las cintas está, posicionado en alto asegurando una natural y ergonómica posición de trabajo al operador.

Disponible en dos versiones:

- De sobre mesa (Q50B)
- Estructura montada sobre ruedas y con estantes (Q50S)



C'est le laminoir idéal pour les laboratoires de petites et moyennes dimensions. Structure renforcée, doubles commandes de série (au moyen d'un joystick pratique et ergonomique et d'un pédalier), réglage de l'ouverture et clôture des cylindres très précis grâce à la robuste poignée frontale.

Qualité de laminage remarquable et longue durabilité dans le temps.

Facile à nettoyer, l'encombrement de cette machine est réduit au minimum grâce à ses tables repliables.

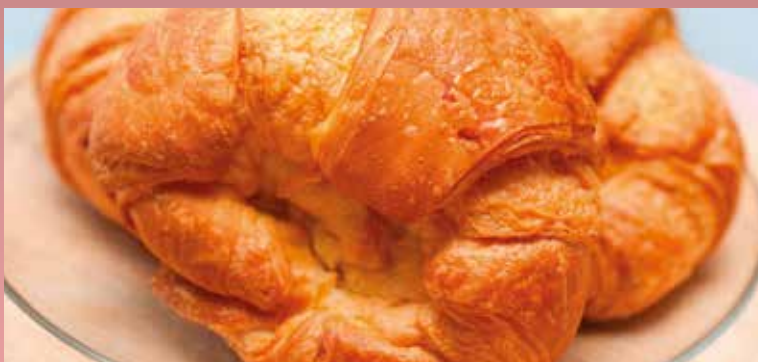


Es la laminadora ideal para obradores de medias y reducidas dimensiones. Estructura reforzada, dobles mandos de serie (por mediación del practico y ergonómico Joy-Stick y de los pedales), ajuste preciso de la apertura y cierre de los rodillos gracias a la robusta manilla frontal, grandes cualidades de laminación y una larga duración en el tiempo. Fácil de limpiar y ocupa el mínimo espacio, gracias a poder levantar en vertical los planos de trabajo.



Ручная тестораскаточная машина Queen Q50 идеально подходит для каждого, кто ищет машину простую в использовании, но в тоже время надежную, минимальных габаритов благодаря своим небольшим размерам и складывающихся частям. Передняя рукоятка позволяет быстро и четко устанавливать открытие цилиндров, в то время как джойстик, расположенный сверху, обеспечивает естественное и эргономичное рабочее расположение оператора. Выпускается в двух версиях:

- настольная (Q50B)
- корпус с полками монтированный на колесах (Q50S)



Эта тестораскаточная машина идеально подходит для лабораторий малых и средних размеров. Усиленная конструкция, двойное управление (с помощью практичного и эргономичного джойстика и педали), точная установка открытия и закрытия цилиндров благодаря в надежной передней рукоятки.

Эта тестораскаточная машина идеально подходит для лабораторий малых и средних размеров. Усиленная конструкция, двойное управление (с помощью практичного и эргономичного джойстика и педали), точная установка открытия и закрытия цилиндров благодаря надежной передней рукоятки. Качественное ламинирование и длительный срок службы. Легко чистится занимает минимум пространства благодаря складывающимся



Исключительная тестораскаточная машина. Она имеет удобный и эргономичный рычаг и ножную педаль, для возможности изменения направления лент. Также Queen 600 предоставляет возможность легкого складывания и извлечения поверхностей. Надежные и большие цилиндры обеспечивают отличное ламинирование, а также надежность и долговечность на длительный период времени.Скребки, как и все другие части, которые нужно периодически чистить легко доступны оператору. Машина уже оснащена подставками и емкостью сбора муки.



QUEEN RAM LINE



QUEEN RAM LINE



QUEEN RAM LINE

www.ramsrl.eu





BAKERY PASTRY AND PIZZA EQUIPMENT

OPTIONAL AVAILABLE

OPTIONAL DISPONIBILI  
OPTIONS DISPONIBLES  
OPCIONES DISPONIBLES  
ДОСТУПНЫЕ ОПЦИИ

01



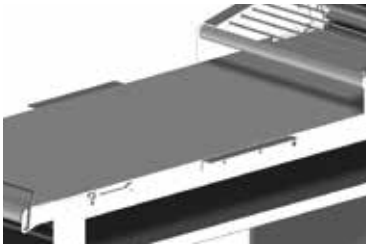
**SINGLE PHASE VERSION WITH INVERTER TO CHANGE THE BELTS AND CYLINDERS SPEED**  
VERSIONE MONOFASE CON INVERTER PER VARIARE LA VELOCITÀ DEI TAPPETI E CILINDRI  
VERSION MONOPHASÉ AVEC INVERTER POUR CHANGER LA VITESSE DE LES TAPIS ET DES CYLINDRES  
VERSIÓN MONOFÁSICA CON INVERTER PARA CAMBIAR LA VELOCIDAD DE LAS CINTAS Y DE LOS CILINDROS  
ОДНОФАЗНАЯ ВЕРСИЯ С ИНВЕРТЕРОМ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ СКОРОСТИ ЛЕНТ И ЦИЛИНДРОВ

02



**THREE PHASES VERSION WITH INVERTER TO CHANGE THE BELTS AND CYLINDERS SPEED**  
VERSIONE TRIFASE CON INVERTER PER VARIARE LA VELOCITÀ DEI TAPPETI E CILINDRI  
VERSION TRIPHASÉ AVEC INVERTER POUR CHANGER LA VITESSE DE LES TAPIS ET DES CYLINDRES  
VERSIÓN TRIFÁSICO CON INVERTER PARA CAMBIAR LA VELOCIDAD DE LAS CINTAS Y DE LOS CILINDROS  
ТРЕХФАЗНАЯ ВЕРСИЯ С ИНВЕРТЕРОМ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ СКОРОСТИ ЛЕНТ И ЦИЛИНДРОВ

03



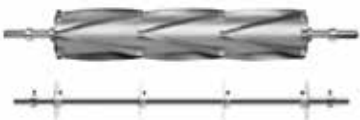
**REINFORCED TABLE FOR CUTTING SET**  
PIANO RINFORZATO PER SET DI TAGLIO  
TABLE RENFORCE POUR SET DE DECOUPE  
PLANO REFORZADO PARA EL DISPOSITIVO DE CORTE  
УСИЛЕННАЯ РАМА

04



**CUTTING BOX**  
BOX DI TAGLIO  
BOX DECOUPE  
CAJA DE CORTE  
СТАНЦИЯ НАРЕЗКИ

05



**CROISSANT ROLLERS 140 X 130 MM**  
RULLI PER CROISSANT 140 X 130 MM  
ROULEAUX POUR CROISSANT 140 X 130 MM  
RODILLOS PARA CROISSANT 140 X 130 MM  
ВАЛКИ ДЛЯ ФОРМЫ "КРУАССАН" 140 X 130 MM

06

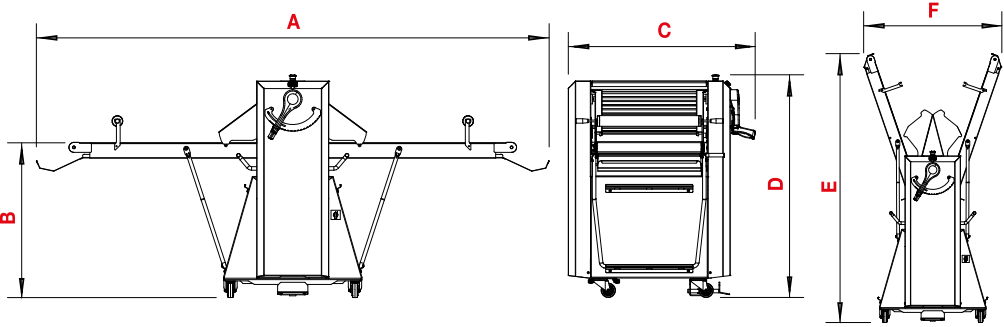


**DIFFERENT SIZES ROLLERS (ON REQUEST)**  
RULLI DI MISURE DIVERSE (SU RICHIESTA)  
ROULEAUX DE TAILLES DIFFERENTES (SUR DEMANDE)  
RODILLOS DE DIFERENTES TAMAÑOS (A PEDIDO)  
ВАЛКИ В АССОРТИМЕНТЕ (ПО ЗАПРОСУ)



TECHNICAL FEATURES

CARATTERISTICHE TECNICHE  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERISTICAS TECNICAS  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



MODEL MODELLO MODÈLE MODELO МОДЕЛЬ	BELTS DIMENSIONS WIDTH/LENGTH MISURA TAPPETI LARGUEUR DIMENSIONS TAPIS LARGUEUR DIMENSIONES CINTAS ANCHO/LARGO РАЗМЕР ЛЕНТ ШИРИНА/ДЛИННА	SPEED VELOCITÀ VITESSE VELOCIDAD СКОРОСТЬ	CYLINDERS OPENING APERTURA CILINDRI OUVERTURE CYLINDRES APERTURA CILINDROS ОТКРЫТИЕ ЦИЛИНДРОВ	POWER POTENZA PUISSANCE POTENCIA МОЩНОСТЬ	VOLT VOLT VOLT VOLT ВОЛЬТ	DIMENSIONS mm DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm DIMENSIONES mm РАЗМЕРЫ mm						WEIGHT PESO POIDS PESO БЕС
Queen Line	mm	m/min	mm	KW	V	A	B	C	D	E	F	KG
Q50B	488/700	35	0-40	0,55	400/50/3	1500	165	865	630	750	785	115
	488/800	35	0-40	0,55	400/50/3	1700	165	865	630	845	785	115
Q50S	488/700	35	0-40	0,55	400/50/3	1855	850	865	1315	1455	720	115
	488/800	35	0-40	0,55	400/50/3	2055	850	865	1315	1550	775	115
Q500	488/700	35	0-40	0,55	400/50/3	1855	850	865	1315	1470	605	160
	488/800	35	0-40	0,55	400/50/3	2055	850	865	1315	1565	645	160
	488/900	35	0-40	0,55	400/50/3	2255	850	865	1315	1665	680	160
	488/1000	35	0-40	0,55	400/50/3	2455	850	865	1315	1765	720	160
	488/1200	35	0-40	0,55	400/50/3	2855	850	865	1315	1960	800	160
Q600	584/1000	35	0-50	0,75	400/50/3	2485	870	1050	1250	1775	880	190
	584/1200	35	0-50	0,75	400/50/3	2885	870	1050	1250	1965	1010	190
	584/1300	35	0-50	0,75	400/50/3	3085	870	1050	1250	2060	1075	190
	584/1400	35	0-50	0,75	400/50/3	3285	870	1050	1250	2150	1140	190
	584/1500	35	0-50	0,75	400/50/3	3485	870	1050	1250	2250	1205	190

● STANDARD/DI SERIE/STANDARD/ESTÁNDAR/СТАНДАРТ	● OPTIONAL/OPTIONAL/OPTIONNEL/OPCIONAL/ДОПОЛНИТЕЛЬНО	— NOT AVAILABLE/NON DISPONIBILE/NON DISPONIBLE/NO DISPONIBLE/НЕ ДОСТУПНО	Q50B	Q50S	Q500	Q600
Two rollers provided/Due mattarelli in dotazione/Deux rouleaux fournis/Dos rodillos previstos/ Оснащена двумя скалками	●	—	●	●	●	●
Double controls (by hand and foot)/Doppi comandi (a mano e a pedale)/Doubles commandes (main et pied)/Controles dobles (con la mano y el pie)/Двойное управление (ручное и через педаль)	—	—	—	—	●	●
Single phase version with inverter to change the belts and cylinders speed/Versione monofase con inverter per variare la velocità dei tappeti e cilindri/Version monophasé avec inverter pour changer la vitesse de les tapis et des cylindres / Versión monofásica con inverter para cambiar la velocidad de las cintas y de los cilindros/Однофазная версия с инвертером для изменения скорости лент и цилиндров	●	—	●	●	●	●
Three phases version with inverter to change the belts and cylinders speed/Versione trifase con inverter per variare la velocità dei tappeti e cilindri/Version triphase avec inverter pour changer la vitesse de les tapis et des cylindres / Versión trifásica con inverter para cambiar la velocidad de las cintas y de los cilindros/Трёхфазная версия с инвертером для изменения скорости лент и цилиндров	—	—	—	—	—	●
Cutting set/Set di taglio/Set de découpe/Dispositivo de corte/ Набор для резки	—	—	—	—	—	●
Foldable tables/Piani richiudibili/Tables repliables/Planes recerrable/Закрывающиеся поверхности	●	—	●	●	●	●
Removable tables/Piani estraibili/Tables extractibles/Planes extraible/Съемные поверхности	—	—	—	—	—	●
Versione inox/Stainless steel version/Version en acier inox/Version en acero inox/Из нержавеющей стали	—	—	—	—	—	●
Impianto elettrico norme UL / Electrical plant under UL standards/Circuit électrique normes UL/Planta eléctrica UL/Электрические составляющие в соответствии с нормами UL	●	—	●	●	●	●



Via Luigi Cazzola, 35D - 36015 SCHIO - Vicenza Italy  
Tel. +39.0445.576866 - Fax +39.0445.577202  
info@ramsrl.eu - www.ramsrl.eu



READ ME

BAKERY PASTRY AND PIZZA EQUIPMENT